



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 25 februari 2014 (14.3)
(OR. en)**

6992/14

**PUBLIC 16
INF 48**

NOT

Ärende: MÅNADSÖVERSIKT ÖVER RÅDSAKTER OKTOBER 2013

Detta dokument innehåller de akter som rådet antog i oktober 2013¹. ²

Det innehåller information om antagandet av lagstiftningsakter, särskilt

- datum för antagandet,
- aktuellt rådsmöte,
- det antagna dokumentets nummer,
- EUT-hänvisning,
- tillämpliga röstningsregler, omröstningsresultat och, i förekommande fall, röstmotiveringar samt uttalanden till rådets protokoll.

¹ Med undantag av vissa akter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella avtal och beslut om enskilda punkter i budgeten.

² När det gäller lagstiftningsakter som antas enligt det ordinarie lagstiftningsförfarandet, kan datumet för det rådsmöte då lagstiftningsakten antas vara ett annat än det faktiska datumet för den aktuella lagstiftningsakten, eftersom lagstiftningsakter enligt det ordinarie lagstiftningsförfarandet inte anses antagna förrän de har undertecknats av rådets och Europaparlamentets ordförande samt de båda institutionernas generalsekreterare.

Detta dokument innehåller också information om antagandet av icke-lagstiftningsakter som rådet har beslutat att offentliggöra.

Detta dokument finns också på rådets webbplats:

<http://www.consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=sv>

Handlingarna i översikten kan fås från det offentliga registret över rådets handlingar på internetadressen <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=sv>

Observera att detta dokument enbart är avsett som information – endast rådets protokoll äger giltighet. De finns på rådets webbplats:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=sv>.

FÖRTECKNING ÖVER AKTER ANTAGNA AV RÅDET I OKTOBER 2013

3260:e mötet i Europeiska unionens råd (RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR) i Luxemburg den 7–8 oktober 2013

LAGSTIFTNINGSAKTER

AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/48/EU av den 22 oktober 2013 om rätt till tillgång till försvarare i straffrättsliga förfaranden och förfaranden i samband med en europeisk arresteringsorder samt om rätt att få en tredje part underrättad vid frihetsberövande och rätt att kontakta tredje parter och konsulära myndigheter under frihetsberövandet EUT L 294, 6.11.2013, s. 1	PE-CONS 40/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: BE Deltog ej: DK, IE och UK
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1051/2013 av den 22 oktober 2013 om ändring av förordning (EG) nr 562/2006 i syfte att införa gemensamma regler för tillfälligt återinförande av gränskontroll vid de inre gränserna vid exceptionella omständigheter EUT L 295, 6.11.2013, s. 1	PE-CONS 30/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående Deltog ej: DK, IE och UK

Uttalande från Europaparlamentet, rådet och kommissionen

Europaparlamentet, rådet och kommissionen välkomnar antagandet av förordningen om ändring av kodexen om Schengengränserna i syfte att införa gemensamma regler för tillfälligt återinförande av gränskontroller vid de inre gränserna vid exceptionella omständigheter och av förordningen om inrättandet av en utvärderings- och övervakningsmekanism avsedd att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket.

De anser att dessa nya mekanismer på ett adekvat sätt tar upp uppmaningen i Europeiska rådets slutsatser av den 24 juni 2011 till att stärka samarbetet och främja det ömsesidiga förtroendet mellan medlemsstaterna inom Schengenområdet och till ett effektivt och tillförlitligt kontroll- och utvärderingssystem för att garantera tillämpningen av gemensamma regler och förstärkningen, anpassningen och utvecklingen av de kriterier som grundar sig på EU:s regelverk, samtidigt som de erinrar om att Europas yttre gränser måste förvaltas effektivt och konsekvent på grundval av gemensamt ansvar, solidaritet och praktiskt samarbete.

De förklarar att denna ändring av kodexen om Schengengränserna kommer att förstärka samordningen och samarbetet på unionsnivå genom att å ena sidan tillhandahålla kriterier för medlemsstaters återinförande av gränskontroller och å andra sidan tillhandahålla en EU-baserad mekanism för mycket kritiska situationer som hotar att kullkasta det sätt på vilket området utan inre gränskontroller är tänkt att fungera.

De betonar att detta nya utvärderingssystem är en EU-baserad mekanism och att det kommer att täcka samtliga aspekter av Schengenregelverket och engagera experter från medlemsstaterna, kommissionen och berörda EU-byråer.

De utgår från att varje framtida förslag från kommissionen om ändring av detta utvärderingssystem skulle gå till samråd med Europaparlamentet, så att dess ståndpunkt i största möjliga utsträckning tas i övervägande före antagandet av en slutlig text.

Uttalande från kommissionen om artikel 33a – kommittéförfarandet

Kommissionen betonar att det strider mot både ordalydelsen och andemeningen i förordning (EU) nr 182/2011 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13) att åberopa artikel 5.4 andra stycket b på ett systematiskt sätt. För att denna bestämmelse ska användas måste det finnas ett särskilt behov av att avvika från principen om att kommissionen får anta ett utkast till genomförandeakt om inget yttrande avges. Eftersom detta är ett undantag från den allmänna regel som fastställs i artikel 5.4, kan inte användningen av andra stycket b enbart anses ingå i lagstiftarens "utrymme för skönsmässig bedömning", utan användningen måste tolkas restriktivt och därmed också motiveras.

Uttalande från Republiken Kroatien

Kroatien stöder antagandet av förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 562/2006 i syfte att införa gemensamma regler för tillfälligt återinförande av gränskontroller vid de inre gränserna vid exceptionella omständigheter.

Kroatien, som erkänner vikten av att förordningen antas och träder i kraft som planerat, liksom av EU-lagstiftningens kvalitet, anser att den kroatiska versionen av texten inte överensstämmer med den standardterminologi på tullområdet som används i Kroatien och vill därför anmäla en språkreservation. För att inte riskera att unionens lagstiftning tillämpas på felaktigt sätt förväntar sig Kroatien att rådets generalsekretariat så snart som möjligt tillämpar förfarandet för att korrigera den kroatiska versionen av förordningen.

Uttalande från Grekland

Grekland har från första början stött Europeiska rådets uppmaning i slutsatserna av den 24 juni 2011 om ett ökat samarbete och ömsesidig tillit mellan medlemsstaterna i Schengenområdet. Grekland har även stött inrättandet av en effektiv och tillförlitlig utvärderingsmekanism för att stärka styrningen av Schengensystemet, med beaktande av att Europas yttre gränser måste förvaltas effektivt och konsekvent på grundval av gemensamt ansvarstagande, solidaritet och praktiskt samarbete.

Grekland önskar dock upprepa sin ståndpunkt rörande strykningen av hänvisningen till "stängningen av vissa gränsövergångsställen" i skäl 8, tidigare skäl 5a, i förslaget till förordning om ändring av förordning (EG) nr 562/2006 i syfte att införa gemensamma regler för tillfälligt återinförande av gränskontroller vid de inre gränserna vid exceptionella omständigheter.

Grekland har hela tiden framhållit att rekommendationen om stängning av ett visst gränsövergångsställe är en extrem och oproportionerlig åtgärd utan något särskilt mervärde. Dessutom bör det noteras att gränsövergångsställen i många fall inrättats enligt bilaterala avtal med tredjeländer. Detta skulle kunna ha en negativ inverkan på medlemsstaternas förbindelser med tredjeländer.

Grekland önskar dessutom påpeka att öppnandet och stängningen av gränsövergångsställen är en fråga där medlemsstaterna är behöriga i enlighet med artikel 77.4 i EUF-fördraget.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1082/2013/EU av den 22 oktober 2013 om allvarliga gränsöverskridande hot mot människors hälsa och om upphävande av beslut nr 2119/98/EG EUT L 293, 5.11.2013, s. 1	PE-CONS 29/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
---	---------------	------------------------	----------------------------------

Uttalande från kommissionen

När en riskbedömning rörande ett allvarligt gränsöverskridande hot mot människors hälsa inte omfattas av mandaten för Europeiska unionens organ åtar sig kommissionen att se till att man får en sådan riskbedömning genom expertgrupper.

Kommissionen kommer att prioritera anlitande av de vetenskapliga kommittéer som inrättades genom kommissionens beslut 2008/721/EG av den 5 augusti 2008 om inrättande av en rådgivande struktur med vetenskapliga kommittéer och experter på området för konsumentssäkerhet, folkhälsa och miljö och om upphävande av beslut 2004/210/EG.

När den specifika expertis som behövs inte finns omedelbart tillgänglig inom de vetenskapliga kommittéernas rådgivande strukturer och när sakens brådskande natur så kräver kommer kommissionen utan dröjsmål att informera medlemsstaterna och de berörda vetenskapliga organen om den specifika expertis som behövs för att hjälpa till att få fram de experter den letar efter. Kommissionen kommer sedan att utnämna de experter som ska medverka vid den riskbedömning som behövs.

Kommissionen kommer att garantera oberoendet hos de experter som tillhandahåller denna bedömning, i enlighet med etablerade interna regler.

Uttalande från Luxemburg

Luxemburg beklagar att hänvisningarna till kommissionens vetenskapliga kommittéer inom ramen för riskbedömningen vid allvarliga gränsöverskridande hot mot människors hälsa har strukits i den version som förelagts rådet för godkännande.

Att kommissionen i ett uttalande som bifogas beslutet åtar sig att anlita dessa kommittéer är inte tillräckligt, och det hade varit bättre att fastställa deras roll och deras expertis, vilka inte kan bestridas, i själva beslutet, i överensstämmelse med den lösning som valts för Europeiska unionens behöriga organ på detta område.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1318/2013 av den 22 oktober 2013 om ändring av rådets förordning (EG) nr 1217/2009 om upprättandet av ett informationssystem för jordbruksföretagens redovisningsuppgifter för att belysa inkomstförhållanden och andra ekonomiska förhållanden i jordbruksföretag inom Europeiska gemenskapen EUT L 340, 17.12.2013, s. 1	PE-CONS 32/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
Ståndpunkt om förslag till ändringsbudget nr 7 till 2013 års allmänna budget – Allmän inkomstberäkning – Utgiftsberäkning per avsnitt – Avsnitt III – Kommissionen	FÄB 7/2013	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: SE och UK Röstade mot: NL

Ensidig förklaring av Österrike

Österrike fattar sitt beslut om ändringsbudget nr 7/2013 utan att finansieringen av eventuella framtida utnyttjanden av Europeiska unionens solidaritetsfond påverkas.

I detta sammanhang betonar Österrike att beslutet om dess ståndpunkt om ändringsbudget nr 5/2013 fattades på grundval av informationen från Europeiska kommissionen i dokument COM(2013) 258, med antagandet att betalningsbemyndigandena för utnyttjandet av Europeiska unionens solidaritetsfond finansieras genom användning av den befintliga marginalen under taket för utbetalningar i den fleråriga budgetramen.

ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER

AKT	DOKUMENT
Rådet antog slutsatser om samarbete mellan webbplatsen för det europeiska rättsliga nätverket på det straffrättsliga området och e-juridikportalen	13407/13
2013/496/EU: Rådets genomförandebeslut av den 7 oktober 2013 om att underställa 5-(2-aminopropyl)indol kontrollåtgärder EUT L 272 , 12.10.2013, s. 44	13590/13

Rådets beslut av den 7 oktober 2013 om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om återtagande av personer utan uppehållstillstånd EUT L 282, 24.10.2013, s. 13	13569/13
Rådets beslut av den 7 oktober 2013 om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse till medborgare i Republiken Kap Verde och i Europeiska unionen EUT L 282, 24.10.2013, s. 1	13594/13
Rådets förordning (EU) nr 1053/2013 av den 7 oktober 2013 om inrättande av en utvärderings- och övervakningsmekanism för kontroll av tillämpningen av Schengenregelverket och om upphävande av verkställande kommitténs beslut av den 16 september 1998 om inrättande av Ständiga kommittén för genomförande av Schengenkonventionen EUT L 295, 6.11.2013, s. 27	10597/13
Uttalande från Europaparlamentet, rådet och kommissionen Europaparlamentet, rådet och kommissionen välkomnar antagandet av förordningen om ändring av kodexen om Schengengränserna i syfte att införa gemensamma regler för tillfälligt återinförande av gränskontroller vid de inre gränserna vid exceptionella omständigheter och av förordningen om inrättandet av en utvärderings- och övervakningsmekanism avsedd att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket. De anser att dessa nya mekanismer på ett adekvat sätt tar upp uppmaningen i Europeiska rådets slutsatser av den 24 juni 2011 till att stärka samarbetet och främja det ömsesidiga förtroendet mellan medlemsstaterna inom Schengenområdet och till ett effektivt och tillförlitligt kontroll- och utvärderingssystem för att garantera tillämpningen av gemensamma regler och förstärkningen, anpassningen och utvecklingen av de kriterier som grundar sig på EU:s regelverk, samtidigt som de erinrar om att Europas yttre gränser måste förvaltas effektivt och konsekvent på grundval av gemensamt ansvar, solidaritet och praktiskt samarbete. De förklarar att denna ändring av kodexen om Schengengränserna kommer att förstärka samordningen och samarbetet på unionsnivå genom att å ena sidan tillhandahålla kriterier för medlemsstaters återinförande av gränskontroller och å andra sidan tillhandahålla en EU-baserad mekanism för mycket kritiska situationer som hotar att kullkasta det sätt på vilket området utan inre gränskontroller är tänkt att fungera. De betonar att detta nya utvärderingssystem är en EU-baserad mekanism och att det kommer att täcka samtliga aspekter av Schengenregelverket och engagera experter från medlemsstaterna, kommissionen och berörda EU-byråer. De utgår från att varje framtida förslag från kommissionen om ändring av detta utvärderingssystem skulle gå till samråd med Europaparlamentet, så att dess ståndpunkt i största möjliga utsträckning tas i övervägande före antagandet av en slutlig text.	

Uttalande från kommissionen om artikel 21 – Kommittéförfarande

Kommissionen framhåller att det strider mot innehållet och principerna i förordning (EU) nr 182/2011 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13) att systematiskt åberopa artikel 5.4 andra stycket b. För att denna bestämmelse ska användas måste det finnas ett särskilt behov av att avvika från principen om att kommissionen får anta ett utkast till genomförandeakt om inget yttrande avges. Eftersom detta är ett undantag från den allmänna regel som fastställs i artikel 5.4, kan inte användningen av andra stycket b enbart anses ingå i lagstiftarens "utrymme för skönsmåsig bedömning", utan användningen måste tolkas restriktivt och därmed också motiveras.

Uttalande från Tyskland

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 562/2006 av den 15 mars 2006 om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna), grundar sig framför allt på artikel 62.1 och 62.2 a i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, som nu har ersatts av artikel 77 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Enligt dessa bestämmelser ska unionen utveckla en politik för slopad kontroll av personer, oavsett deras medborgarskap, när de passerar de inre gränserna.

Av artikel 72 i EUF-fördraget framgår att avdelning V i EUF-fördraget, i vilken artikel 77 ingår, inte påverkar medlemsstaternas ansvar för att upprätthålla lag och ordning och skydda den inre säkerheten. Således omfattar Europeiska unionens lagstiftande befogenheter visserligen reglering av passage av de inre gränserna men inte utövande av polisiära befogenheter för att upprätthålla lag och ordning och skydda den inre säkerheten.

Förbundsrepubliken Tyskland utgår därför från att också utvärderingsmekanismen uteslutande omfattar ett faktiskt slopande av kontroller när personer passerar de inre gränserna men inte utövande av polisiära befogenheter inom territoriet. Utövandet av territoriella polisiära befogenheter omfattas uteslutande av den nationella suveräniteten och ligger inte inom ramen för utvärderingsmekanismen.

Uttalande från Förenade kungariket

Förenade kungariket har konsekvent ställt sig bakom denna åtgärd, men kan för närvarande inte stödja dess antagande eftersom det fortfarande håller på att granskas i vårt nationella parlament, där det kommer att debatteras i november.

2014/94/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 20 november 2013 om utnyttjande av flexibilitetsmekanismen
EUT L 48, 19.2.2014, s. 8

12770/13

Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående:

Avstod: SE och UK

Röstade mot: NL

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1042/2013 av den 7 oktober 2013 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 282/2011 vad gäller platsen för tillhandahållande av tjänster
EUT L 284, 26.10.2013, s. 1

11543/13

Rådets beslut av den 7 oktober 2013 av den om fastställande av den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i Världshandelsorganisationens allmänna råd vad gäller begäran om förlängning av WTO-undantaget för utökade autonoma handelsförmåner som unionen beviljat Republiken Moldavien EUT L 273, 15.10.2013, s. 31	12998/13
Rådets beslut av den 7 oktober 2013 om undertecknande, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, och om provisorisk tillämpning av protokollet till avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken San Marino, å andra sidan, vad gäller Republiken Kroatens deltagande som avtalsslutande part efter landets anslutning till Europeiska unionen EUT L 322, 3.12.2013, s. 1	13243/13
Rådets beslut om bemyndigande för kommissionen att inleda förhandlingar om ett avtal mellan Europeiska unionen och Island, Norge och Liechtenstein om de framtida finansiella bidragen från Eftastaterna i EES till den ekonomiska och sociala sammanhållningen i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet	12239/13
Uttalande från kommissionen Kommissionen anser inte att det i rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar bör anges någon rättslig grund i materiellt hänseende. Det är för tidigt att i detta skede fastställa korrekt rättslig grund i materiellt hänseende för undertecknande och ingående av ett framtida avtal. Valet av rättslig grund i materiellt hänseende kommer, enligt fast rättspraxis vid domstolen, att behöva göras på grundval av objektiva faktorer, som avtalets mål och innehåll.	
Rådets beslut om bemyndigande för kommissionen att på Europeiska unionens vägnar inleda förhandlingar om ett nytt protokoll till partnerskapsavtalet om fiske med Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe	13624/13
Uttalande från kommissionen Kommissionen anser inte att det i ett rådsbeslut om bemyndigande att inleda förhandlingar är nödvändigt att ange någon materiell rättslig grund.	
Uttalande från Nederländerna och Förenade kungariket Nederländerna och Förenade kungariket anser att efterhandsutvärderingen av det gällande protokollet till partnerskapsavtalet om fiske med Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe ger upphov till farhågor inför förhandlingar om ett nytt protokoll, vilket är anledningen till att man inte kan stödja detta. Dessa delegationer vill särskilt uttrycka oro över nivån på hajfiske i Demokratiska republiken São Tomé och Príncipes vatten. Det tycks inte finnas något tydligt hanteringssystem för att ge dessa arter tillräckligt skydd. Vidare ger efterhandsutvärderingen anledning att tvivla på att protokollet ger tillräckliga fördelar för den lokala fiskerinäringen. Det ekonomiska utfallet för Europeiska unionen ger dessutom anledning att ifrågasätta att unionen får god valuta för pengarna.	

Antagande av lagstiftningsakter efter Europaparlamentets andra behandling (Strasbourg den 21–24 oktober 2013)			
LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets beslut nr 1025/2013/EU av den 22 oktober 2013 om makroekonomiskt bistånd till Kirgizistan EUT L 283, 25.10.2013, s. 1	11703/13	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
Skriftligt förfarande avslutat den 24 oktober 2013			
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT / UTTALANDEN		
Rådets beslut 2013/527/Gusp av den 24 oktober 2013 om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i södra Medelhavsområdet EUT L 284, 26.10.2013, s. 23	14564/13		
Skriftligt förfarande avslutat den 28 oktober 2013			
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT / UTTALANDEN		
Rådets beslut 2013/533/Gusp av den 28 oktober 2013 om ändring av beslut 2012/392/Gusp om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger) EUT L 288, 30.10.2013, s. 68	14236/13		
Skriftligt förfarande avslutat den 29 oktober 2013			
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT / UTTALANDEN		
Rådets beslut 2013/534/Gusp av den 29 oktober 2013 om ändring av beslut 2012/642/Gusp om restriktiva åtgärder mot Vitryssland EUT L 288 , 30.10.2013, s. 69	14679/13		

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1054/2013 av den 29 oktober 2013 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland EUT L 288, 30.10.2013, s. 1		14681/13 REV 2	
3261:a mötet i Europeiska unionens råd (TRANSPORT, TELEKOMMUNIKATION och ENERGI) i Luxemburg den 10 oktober 2013			
LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1023/2013 av den 22 oktober 2013 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen. EUT L 287, 29.10.2013, s. 15	PE-CONS 60/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: CZ, DK, NL, AT, UK
Uttalande från Förenade kungariket, Nederländerna, Tjeckien, Österrike och Danmark Då rådet i dag röstar om tjänsteföreskrifterna är detta ett lämpligt tillfälle att reflektera över förhandlingarna och över nästa steg. De delegationer som röstade emot ordförandeskapets kompromiss önskar kortfattat förklara varför de gjorde det och vilka förhoppningar de hyser beträffande framtiden för EU:s förvaltning. Översynen av tjänsteföreskrifterna erbjöd ett tillfälle att modernisera EU:s förvaltning, att begränsa de administrativa utgifterna och att se till att EU-institutionerna får råd med sina framtida åtaganden beträffande pensioner och löner. Detta är ett tillfälle som kommer bara med några års mellanrum. Olyckligtvis fann våra delegationer, efter nästan två års intensivt arbete från alla parter sida och trots bred enighet om dessa mål, att den kompromiss som lades fram inte motsvarade de övergripande reformer som många medlemsstater redan genomför inom sina egna offentliga förvaltningar. Alla våra offentliga förvaltningar befinner sig i omvandling och EU:s förvaltning kommer att sacka efter på egen risk. En modern, effektiv och dynamisk förvaltning är av avgörande betydelse om EU ska kunna uppnå resultat i de viktiga frågor som är av betydelse för våra medborgare. Vi bör inte underskatta i hur hög grad allmänhetens stöd för EU är kopplat till dess uppfattning om EU-förvaltningen. Under de närmaste åren kommer vi att fortsätta att arbeta konstruktivt för att se till att EU-medborgarna har den EU-förvaltning de bör förvänta sig, nämligen en som återspeglar vårt EU under det tjugoförsta århundradet och en som EU har råd att upprätthålla.			
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT		
Rådets beslut om bemyndigande för kommissionen att på Europeiska unionens vägnar förhandla om ändringar av fördraget om upprättande av en energigemenskap	13177/13		
Rådets beslut 2013/497/Gusp av den 10 oktober 2013 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran EUT L 272, 12.10.2013, s. 46	14146/13		

Rådets förordning (EU) nr 971/2013 av den 10 oktober 2013 om ändring av förordning (EU) nr 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran EUT L 272, 12.10.2013, s. 1		14194/13	
3262:a mötet i Europeiska unionens råd (MILJÖ) i Luxemburg den 14 oktober 2013			
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT		DOKUMENT	
Förberedelser inför den 19:e sessionen i partskonferensen (COP 19) för FN:s ramkonvention om klimatförändringar (UNFCCC) och den 9:e sessionen i partsmötet för Kyotoprotokollet (CMP 9) (Warszawa den 11–22 november 2013)		14856/13	
3263:e mötet i Europeiska unionens råd (SYSSELSÄTTNING, SOCIALPOLITIK, HÄLSO- OCH SJUKVÅRD samt KONSUMENTFRÅGOR) i Luxemburg den 15 oktober 2013			
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT		DOKUMENT	
Rådets slutsatser om särskild rapport nr 7/2013: Har Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter gett ett europeiskt mervärde i återintegreringen av uppsagda arbetstagare?		14987/13	
3264:e mötet i Europeiska unionens råd (EKONOMISKA och FINANSIELLA FRÅGOR) i Luxemburg den 15 oktober 2013			
LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1022/2013 av den 22 oktober 2013 om ändring av förordning (EU) nr 1093/2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska bankmyndigheten), när det gäller tilldelning av särskilda uppgifter till Europeiska centralbanken enligt rådets förordning (EU) nr 1024/2013 EUT L 287, 29.10.2013, s. 5	PE-CONS 22/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för

Uttalande från rådet

Rådet välkomnar antagandet av den gemensamma tillsynsmekanismen och förordningarna om ändring av Europeiska bankmyndigheten (EBA). Detta innebär ett avgörande steg mot bankunionen. Rådet upprepar principen om icke-diskriminering av medlemsstaterna när det gäller banktillsyn och återhämtning och rekonstruktion vilket Europeiska rådet konstaterade i oktober 2012 och bekräftar på nytt de överenskomna nya omröstningsförfarandena i förordningen om EBA när det gäller dessa frågor och som återspeglar en lämplig jämvikt mellan deltagande och icke-deltagande medlemsstater. Rådet bekräftar också sitt godkännande av att översynen av hur omröstningsförfarandena fungerar ska äga rum från och med den dag då antalet icke-deltagande medlemsstater blir fyra.

Rådets förordning (EU) nr 1024/2013 av den 15 oktober 2013 om tilldelning av särskilda uppgifter till Europeiska centralbanken i fråga om politiken för tillsyn över kreditinstitut EUT L 287, 29.10.2013, s. 63	9044/13	Enhällighet	Alla medlemsstaterna röstade för
---	---------	-------------	-------------------------------------

Uttalande från Luxemburg

Luxemburg erinrar om att inrättandet av en bankunion ska ske inom en integrerad, sammanhängande och icke-fragmenterad operativ ram, så att målet i Europeiska rådets slutsatser från oktober och december 2012, nämligen att bryta den onda cirkeln mellan statsskulder och bankkonkurser, ska kunna uppnås. En sådan operativ ram ska vila på bankunionens tre, oupplösligt förenade pelare: en gemensam banktillsynsmekanism, en gemensam rekonstruktionsmekanism för banker samt ett gemensamt system för insättningsgarantier.

Antagandet av de båda förordningarna, som ska inrätta en gemensam banktillsynsmekanism, är en nödvändig förutsättning, men inte i sig tillräckligt för inrättandet av bankunionen. Det bör därför säkerställas att bankunionens tre pelare integreras på ett symmetriskt sätt. Luxemburg erinrar här om det åtagande som de 27 stats- och regeringscheferna gjorde i december 2012, nämligen att så snabbt som möjligt granska det förslag om en gemensam rekonstruktionsmekanism som kommissionen ska presentera under de kommande veckorna, så att det kan antas under Europaparlamentets innevarande valperiod.

ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER

AKT	DOKUMENT
Rådets beslut om fastställande av Europeiska unionens ståndpunkt i energigemenskapens ministerråd (Belgrad den 24 oktober 2013)	13627/13
Rådets slutsatser om förberedelserna inför den 19:e sessionen i partskonferensen för Förenta nationernas ramkonvention om klimatförändringar (UNFCCC) i Warszawa den 11–22 november 2013	14459/13

3265:e mötet i Europeiska unionens råd (JORDBRUK OCH FISKE) i Luxemburg den 17 oktober 2013**LAGSTIFTNINGSAKTER**

AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Rådets ståndpunkt (EU) nr 10/2013 vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om den gemensamma marknadsordningen för fiskeri- och vattenbruksprodukter, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1184/2006 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 104/2000	12005/13	Enhällighet	Alla medlemsstaterna röstade för
Uttalande från Europaparlamentet och rådet om kontrollregler på området för produkters spårbarhet och konsumentinformation Som en uppföljning av reformen av förordningen om den gemensamma marknadsordningen för fiskeri- och vattenbruksprodukter uppmanar Europaparlamentet och rådet Europeiska kommissionen att förelägga dem ett förslag om ändring av kontrollförordningen (förordning (EG) nr 1224/2009). I samband med en sådan ändring bör hänsyn tas till behovet av att reglera tillhandahållandet av information om typ av fiskeredskap vad gäller produkter som härrör från vildfångade arter. Europaparlamentet och rådet uppmanar också kommissionen att vid en lämplig tidpunkt anta nödvändiga ändringar av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 404/2011 vad gäller obligatorisk konsumentinformation för att beakta bestämmelserna i denna förordning, den ändrade kontrollförordningen och förordning (EU) nr 1169/2011 om tillhandahållande av livsmedelsinformation till konsumenterna.			

Uttalande från kommissionen**Till artikel 35.1 e**

Kommissionen håller inte med om den ändring som juristlingvisterna infört i artikel 42.1 e i texten till den politiska överenskommelse som träffades vid det informella trepartsmötet den 8 maj 2013 om kommissionens förslag till ny förordning om den gemensamma marknadsordningen för fiskeri- och vattenbruksprodukter (ny artikel 35.1 e i dokument 12005/13).

Kommissionens ståndpunkt är att lämplig märkning eller etikettering, i enlighet med vad man enades om vid det informella trepartsmötet den 8 maj 2013, bör innehålla uppgift om datum för minsta hållbarhet, utan någon vidare kvalificering, för alla fiskeri- och vattenbruksprodukter som avses i artikel 42.1 (ny artikel 35.1 e i dokument 12005/13) som erbjuds till försäljning till slutkonsumenter. Införandet av orden "när det är lämpligt" i slutet av artikel 42.1 e (ny artikel 35.1 e i dokument 12005/13) kommer att skapa rättsosäkerhet och äventyra uppnåendet av målet att förbättra insynen för konsumenterna.

Till artikel 35

Kommissionen beklagar att skyldigheten att ange på vilken dag en fiskeriprodukt fångats eller en vattenbruksprodukt skördats har strukits ur kommissionens förslag i överenskommelsen mellan medlagstiftarna. Kommissionen anser att dessa datum ger konsumenterna viktig information. Datumuppgifter för fångst och skörd gynnar helt klart dem i unionen som bedriver småskaligt fiske och vattenbruk och främjar korta distributionsprodukter för fiskeri- och vattenbruksprodukter.

Kommissionen beklagar även att medlagstiftarna ur kommissionens förslag avlägsnat tillämpningen av vissa märkningskrav för konserverade och beredda produkter, dvs. handelsbeteckning, produktionsmetod och ursprung. Kommissionen anser att dessa krav motsvarar allmänhetens växande efterfrågan på information om vad konserverade och beredda produkter innehåller. Det är också viktigt för unionsproduktionens trovärdighet och värde. Kommissionen upprepar att de ovan nämnda förbättringar av märkningen som kommissionen föreslagit inte skulle medföra någon oproportionerlig börda för fiskeindustrin, eftersom de bygger på de nuvarande kraven på spårbarhet.

Uttalande från Österrike om obligatorisk konsumentinformation med avseende på datum för minsta hållbarhet för färska fiskeriprodukter

Österrike skulle vilja ge uttryck för sina betänkligheter i fråga om den nya obligatoriska konsumentinformationen, i synnerhet vad gäller datum för minsta hållbarhet, den redskapskategori som använts av fiskarna, uppgiften om fångst- eller produktionsområde och, när det gäller fiske i sötvatten, en uppgift om i vilket vatten fångsten skett, vilken sannolikt kommer att medföra för stora begränsningar och administrativa bördor för medlemsstaterna och deras aktörer (se även uttalandet från Belgien, Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Malta och Portugal av den 8 juli 2013).

Särskilt skulle Österrike vilja ge uttryck för sina betänkligheter i fråga om den obligatoriska informationen om datum för minsta hållbarhet respektive sista förbrukningsdag i artikel 42.1 e i förordningen om den gemensamma marknadsordningen för icke färdigförpackade fiskeriprodukter. Det är inte möjligt att ange ett tillförlitligt datum för minsta hållbarhet/sista förbrukningsdag på icke färdigförpackade livsmedel, eftersom en sådan uppgifts riktighet beror på förpackningstyp och lagringsförhållanden. Därför är det omöjligt att få till stånd en standardiserad förklaring om förväntad hållbarhet för icke färdigförpackad fisk.

Till följd av detta är det ytterst sannolikt att ett datum för minsta hållbarhet/en sista förbrukningsdag som är mycket kort skulle användas i detaljhandeln, vilket skulle kunna leda till att stora mängder fisk skulle förstöras eftersom konsumenter eventuellt skulle föredra att inhandla produkter med senare datum för minsta hållbarhet/sista förbrukningsdag. I detta avseende skulle Österrike vilja peka på unionens initiativ i fråga om minskade mängder livsmedelsavfall. Dessutom skulle Österrike vilja framhålla att information om allergener är den enda obligatoriska information vad gäller icke färdigförpackade livsmedel som föreskrivs i förordning 1169/2011 om konsumentinformation. Av precis samma skäl är de övriga inslagen i märkningen antingen mycket svåra eller också – som i det här fallet – omöjliga att ange.

Uttalande från Frankrike, Tyskland, Spanien, Belgien, Danmark, Portugal, Grekland och Malta om obligatorisk konsumentinformation

Belgien, Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Malta och Portugal anser att den nya obligatoriska konsumentinformationen, särskilt om den redskapskategori som använts av fiskarna, datum för minsta hållbarhetstid (bäst före-datum) eller uppgiften om fångst- eller produktionsområden och, när det gäller fiske i sötvatten, en uppgift om i vilket vatten fångsten skett, inte får medföra för stora begränsningar och administrativa bördor för medlemsstaterna och deras aktörer.

Uttalande från Spanien om obligatorisk konsumentinformation om de fiskeredskap som använts – artikel 35

Spanien anser att den nya obligatoriska konsumentinformationen inte bör få inverka menligt på fiskeindustrin och understryker närmare bestämt att skyldigheten att uppge den typ av fiskeredskap som använts inte får leda till att andra fiskeredskap som är tillåtna av unionen och som används i enlighet med gällande gemenskapslagstiftning påverkas negativt eller diskrimineras.

Rådets ståndpunkt vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om den gemensamma fiskeripolitiken, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1954/2003 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2371/2002 och (EG) nr 639/2004 och rådets beslut (EG) nr 2004/585/EG	12007/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
--	----------	------------------------	----------------------------------

Uttalande från rådet om fleråriga planer

Rådet är fast beslutet att arbeta tillsammans med Europaparlamentet och kommissionen för att ta itu med de interinstitutionella frågorna och enas om hur man ska kunna gå vidare på ett sätt som respekterar såväl parlamentets som rådets rättsliga ställning för att underlätta utarbetandet och införandet av fleråriga planer på prioriterad basis enligt den gemensamma fiskeripolitiken.

Rådet föreslår vidare att det ska inrättas en interinstitutionell expertgrupp som ska bidra till att finna det lämpligaste sättet att gå vidare.

Uttalande från Europaparlamentet och rådet om datainsamling

Europaparlamentet och rådet begär att kommissionen påskyndar antagandet av ett förslag till ändring av förordning (EG) nr 199/2008, så att de principer och mål för datainsamling som är nödvändiga för att stödja den reformerade gemensamma fiskeripolitiken och som avses i den nya förordningen om den reformerade gemensamma fiskeripolitiken så snart som möjligt ska kunna genomföras i praktiken

Uttalanden från kommissionen**Till artikel 18**

(om punkterna 1 och 3) Kommissionen understryker att kommissionens befogenhet att anta åtgärder som anges i medlemsstaternas gemensamma rekommendationer genom genomförandeakter eller delegerade akter inte kan påverka kommissionens frihet att anta sådana akter.

(om punkt 7) Möjligheten för de medlemsstater som har ett direkt förvaltningsintresse att utarbeta allmänna gemensamma rekommendationer kan inte påverka kommissionens exklusiva initiativrätt när det gäller att lägga fram förslag på området för den gemensamma fiskeripolitiken.

(om punkt 8) Mot bakgrund av artikel 2.1 i EUF-fördraget kan punkt 8 inte tolkas som att medlemsstaterna, om annan unionslagstiftning saknas, automatiskt bemyndigas att anta rättsligt bindande akter på ett område där unionen har exklusiv behörighet. Om kommissionen anser att sådana akter inte är förenliga med målen för den gemensamma fiskeripolitiken, bör medlemsstaterna agera i enlighet med principen om lojalt samarbete i syfte att undanröja sådant som eventuellt är oförenligt med unionsrätten.

Till del VI och särskilt artikel 28.3

Bestämmelserna om den yttre politiken i del VI påverkar inte giltigheten av rådsbeslut eller förhandlingsdirektiv från rådet till kommissionen i enlighet med artikel 218 i EUF-fördraget eller av avtal som ingåtts med tredjestater eller organisationer i enlighet med artikel 218 i EUF-fördraget.

Till artikel 47.2 andra delen

Kommissionen betonar att det strider mot både ordalydelsen och andemeningen i förordning (EU) nr 182/2011 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13) att åberopa artikel 5.4 andra stycket b på ett systematiskt sätt. För att denna bestämmelse ska användas måste det finnas ett särskilt behov av att avvika från principen om att kommissionen får anta ett utkast till genomförandeakt om inget yttrande avges. Eftersom detta är ett undantag från den allmänna regel som fastställs i artikel 5.4, kan inte användningen av andra stycket b enbart anses ingå i lagstiftarens "utrymme för skönsmässig bedömning", utan användningen måste tolkas restriktivt och därmed också motiveras.

Uttalanden från Spanien

Till artikel 2

Spanien anser att det maximala hållbara uttaget inte kan erhållas samtidigt för alla arter i blandat fiske och att en nivå som maximerar uttaget för de olika arterna inom varje fiske följaktligen måste eftersträvas, så att arterna bevaras inom de säkra biologiska gränserna.

Till artiklarna 10.1 och 15.5

Spanien anser att de minimis-undantaget, vars övre gräns är 5 % av de totala årliga fångsterna av arter som omfattas av landningsskyldighet, ska genomföras på ett flexibelt sätt genom att skilda procentsatser, antingen högre eller lägre än 5 %, fastställs i var och en av de olika förvaltningsplanerna när dessa godkänns.

Till artikel 15

Spanien varnar för att skyldigheten att landa fångster med exemplar under den lagstadgade minimistorleken i Medelhavet och i Cádizbukten är ett starkt incitament för olaglig handel med fångster av för små exemplar. Spanien kommer därför att försvara antagandet av särskilda bestämmelser i förvaltningsplanerna för detta fiske, så att den ovannämnda olagliga handeln undviks inom gällande rättsliga ram.

Till artikel 28

Spanien framhåller åter att de investeringar i tredjeländer som görs av unionens företag är ett av de instrument genom vilka målen för EU:s externa fiskeripolitik uppnås och att de därför måste värnas av EU:s institutioner.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/50/EU om ändring av europaparlamentets och rådets direktiv 2004/109/EG om harmonisering av insynskraven angående upplysningar om emittenter vars värdepapper är upptagna till handel på en reglerad marknad	PE-CONS 37/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för
---	---------------	------------------------	----------------------------------

ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER

AKT	DOKUMENT
Rådets beslut om att bemyndiga kommissionen att inleda förhandlingar på Europeiska unionens vägnar om ett nytt protokoll till partnerskapsavtalet om fiske med Republiken Kap Verde	13363/1/13 REV 1

Uttalande från kommissionen

Kommissionen anser inte att det i ett rådsbeslut om bemyndigande att inleda förhandlingar är nödvändigt att ange någon materiell rättslig grund.

Uttalande från Nederländerna

Till följd av efterhandsutvärderingen av det befintliga protokollet till partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Kap Verde önskar Nederländerna uttrycka sina farhågor gällande omfattningen av hajfisket i Republiken Kap Verdes fiskevatten. Det tycks inte finnas något tydligt hanteringssystem för att ge dessa arter tillräckligt skydd. Nederländerna anser att Europeiska unionen bör sträva efter att införa åtgärder för att skydda hajar i ett nytt protokoll med Republiken Kap Verde.

2013/524/EU: Rådets beslut om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i blandade EU–Efta-kommittén angående antagandet av ett beslut om ändring av konventionen av den 20 maj 1987 om ett gemensamt transiteringsförfarande (ändring av HS-nummer och förpackningskoder) EUT L 282 , 24.10.2013, s. 50	13453/13
--	----------

3266:e mötet i Europeiska unionens råd (UTRIKES FRÅGOR/HANDEL) i Luxemburg den 18 oktober 2013

ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER

AKT	DOKUMENT
2013/523/EU: Rådets beslut av den 18 oktober 2013 om undertecknandet på Europeiska unionens vägnar av ett ändrat samförståndsavtal med Amerikas förenta stater om import av nötkött från djur som inte behandlats med vissa tillväxtbefrämjande hormoner och Förenta staternas tillämpning av höjda avgifter för vissa produkter från Europeiska unionen EUT L 282, 24.10.2013, s. 35	14371/13

3267:e mötet i Europeiska unionens råd (UTRIKES FRÅGOR) i Luxemburg den 21 oktober 2013

ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER

AKT	DOKUMENT
Säkerställande av fortsatt bedrivande av en effektiv EU-politik för de nya utmaningar som spridningen av massförstörelsevapen och bärarsystem för sådana vapen innebär – Rådets slutsatser	14001/13
Rådets slutsatser om revisionsrättens särskilda rapport nr 4/2013 om EU:s samarbete med Egypten på området samhällsstyrning	13852/13
Rådets slutsatser om Jemen	14824/13

Rådets beslut 2013/515/Gusp av den 21 oktober 2013 om ändring av beslut 2010/638/Gusp om restriktiva åtgärder mot Republiken Guinea EUT L 280 , 22.10.2013, s. 25	14234/13		
Rådets beslut 2013/517/Gusp av den 21 oktober 2013 om unionens stöd för Internationella atomenergiorganets verksamhet i fråga om kärnsäkerhet och -kontroll och inom ramen för genomförandet av EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen EUT L 281 , 23.10.2013, s. 6	14050/13 REV 1		
Rådets slutsatser om Centralafrikanska republiken	14641/13		
Rådets slutsatser om Bosnien och Hercegovina	15041/13		
Rådets slutsatser om Syrien	15063/13		
3268:e mötet i Europeiska unionens råd (ALLMÄNNA FRÅGOR) i Luxemburg den 22 oktober 2013			
LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur) (första behandlingen)	PE-CONS 56/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: ES Deltog ej: DK, IE, UK
Uttalande från rådet Eurosur kommer att bidra till att förbättra skyddet och rädda migranternas liv. Rådet erinrar om att sök- och räddningsinsatser till sjöss faller under medlemsstaternas behörighet och att denna behörighet utövas inom ramen för internationella konventioner.			

Uttalande från Spanien

Spanien ställer sig bakom ett inrättande av ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur) för utbyte av information och samarbete mellan medlemsstaterna och Frontex i syfte att upptäcka, förhindra och bekämpa olaglig invandring och gränsöverskridande brottslighet och bidra till att säkerställa skydd för och att rädda migranternas liv.

Spanien har sedan 2008 deltagit i pilotprojektet som ska förbättra situationsmedvetenhet och öka reaktionsförmåga vid unionens medlemsstaters yttre gränser.

Spanien kan dock inte rösta för Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett europeiskt gränsövervakningssystem (Eurosur) (PE-CONS 56/13), då förordningen utgör en utveckling av Schengenregelverket och artikel 19 och skäl 16 om Irlands och Förenade kungarikets deltagande strider mot protokoll nr 19 om Schengenregelverket införlivat inom Europeiska unionens ramar.

Uttalande från Grekland

Grekland deltar sedan 2008 i pilotprojektet om Eurosur och har alltid på ett konstruktivt sätt bidragit i förhandlingarna i rådet och stött inrättandet av ett europeiskt gränsövervakningssystem. Grekland kommer att hålla fast vid sin konstruktiva inställning även under systemets operativa fas.

Alltsedan diskussionerna inleddes har Grekland uttryckt betänkligheter i fråga om artikel 10.2 c i texten, som indirekt hänvisar till utvärderingsmekanismen för Schengen, innebär dubbelarbete och leder till behörighetskonflikter mellan olika lagstiftningstexter. Grekland är dock övertygat om att systemets operativa fas måste prioriteras. Landet vill samtidigt att medlemsstaterna ska ha möjlighet att dela operativ information, förbättra samarbetet och bidra till att skydda och rädda migranternas liv. Grekland röstar därför för denna förordning.

ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER

AKT	DOKUMENT
2013/525/EU: Rådets genomförandebeslut av den 22 oktober 2013 om ändring av genomförandebeslut 2011/77/EU om beviljande av ekonomiskt bistånd från unionen till Irland EUT L 282 , 24.10.2013, s. 71	14376/13
RÅDETS BESLUT om förebyggande medelfristigt ekonomiskt EU-stöd till Rumänien	14696/13
2013/532/EU: Rådets beslut av den 22 oktober 2013 om beviljande av ömsesidigt bistånd till Rumänien EUT L 286 , 29.10.2013, s. 4	14699/13 14699/13 COR 1

2013/708/EU: Europaparlamentets och rådets beslut av den 20 november 2013 om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana building materials från Spanien)

13752/13

EUT L 323, 4.12.2013, s. 33

Rådets beslut om fastställande av de finansiella bidrag som medlemsstaterna ska betala för att finansiera den tredje delbetalningen 2013 till Europeiska utvecklingsfonden	14722/13
Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1026/2013 av den 22 oktober 2013 om avslutande av den partiella interimsoversynen av antidumpningsåtgärderna som tillämpas på import av vissa fästdon av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina som utvidgats till att även omfatta import som avsänts från Malaysia, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Malaysia eller inte EUT L 283, 25.10.2013, s. 7	14060/13
2013/629/EU: Rådets beslut av den 22 oktober 2013 om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Armenien om återtagande av personer utan uppehållstillstånd EUT L 289, 31.10.2013, s. 12	5859/13
2013/628/EU: Rådets beslut av den 22 oktober 2013 om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Armenien om förenklat utfärdande av viseringar EUT L 289, 31.10.2013, s. 1	5835/13
Rådets direktiv 2013/51/Euratom av den 22 oktober 2013 om fastställande av krav avseende skydd av allmänhetens hälsa mot radioaktiva ämnen i dricksvatten EUT L 296 , 7.11.2013, s. 12	7445/13
Rådets beslut om bemyndigande av Europeiska kommissionen att inleda förhandlingar på Europeiska unionens vägnar för att ingå ett avtal med Republiken Seychellerna om tillträde för fiskefartyg som för Republiken Seychellernas flagg till vatten och marina biologiska resurser i Europeiska unionen, nämligen i den exklusiva ekonomiska zonen utanför Mayottes kust	14584/13 14584/13 ADD 1
Uttalande från kommissionen Kommissionen anser inte att det i ett rådsbeslut om bemyndigande att inleda förhandlingar är nödvändigt att ange någon materiell rättslig grund.	

Rådets beslut om den ståndpunkt som unionen ska inta inom den administrativa kommittén för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa när det gäller utkastet till föreskrifter om enhetliga bestämmelser om typgodkännande av eftermontering av utsläppsbegränsande anordningar för tunga fordon, jordbruks- och skogsbrukstraktorer samt mobila maskiner som inte är avsedda att användas för transport på väg som är utrustade med motorer med kompressionständning	14654/13 14654/13 COR 1		
Rådets beslut om den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta inom den administrativa kommittén för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa när det gäller utkastet till föreskrifter om enhetliga bestämmelser om återvinning av motorfordon	14656/13 14656/13 COR 1		
Rådets beslut om den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i de relevanta kommittéerna inom Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa om föreslagna ändringar av föreskrifter nr 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 17, 19, 23, 31, 37, 38, 43, 48, 49, 50, 54, 67, 69, 70, 77, 83, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 103, 107, 110, 112, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 128 och 129, av den konsoliderade resolutionen om fordonskonstruktion (R.E.3) samt avseende utkastet till globala tekniska föreskrifter om sidoislag mot stolpar	14644/13 14644/13 COR 1		
Antagande av lagstiftningsakter efter Europaparlamentets andra behandling den 22 oktober 2013			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets beslut 1025/2013/EU av den 22 oktober 2013 om makroekonomiskt stöd till Republiken Kirgizistan EUT L 283, 25.10.2013, s. 1	14938/13	Ej tillämpligt.	Ej tillämpligt.

FÖRTECKNING ÖVER AKTER ANTAGNA AV RÅDET I OKTOBER 2013

Skriftligt förfarande avslutat den 24 oktober 2013

ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER

AKT	DOKUMENT / UTTALANDEN
Rådets beslut 2013/527/Gusp av den 24 oktober 2013 om ändring och förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för Afrikas horn EUT L 284 , 26.10.2013, s. 23	14564/13

Skriftligt förfarande avslutat den 28 oktober 2013

ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER

AKT	DOKUMENT / UTTALANDEN
Rådets beslut 2013/533/Gusp av den 28 oktober 2013 om ändring av beslut 2012/392/Gusp om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger) EUT L 288 , 30.10.2013, s. 68	14236/13

Skriftligt förfarande avslutat den 29 oktober 2013

ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER

AKT	DOKUMENT / UTTALANDEN
Rådets beslut 2013/534/Gusp av den 29 oktober 2013 om ändring av beslut 2012/642/Gusp om restriktiva åtgärder mot Vitryssland EUT L 288 , 30.10.2013, s. 69	14679/13 REV 1
Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1054/2013 av den 29 oktober 2013 om genomförande av artikel 8a.1 i förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland EUT L 288 , 30.10.2013, s. 1	14681/13 REV 2